

## DE ■ Informationen zum Starter-Kit für Aufkleber

**(Nur für Tintenstrahldrucker.)**  
Mit diesem Kit können Sie eigene Aufkleber erstellen, die auf Ihrem Tintenstrahldrucker gedruckt werden. Durch das Aufbringen des Laminatbogens wird der Aufkleber vor Schmutz und Feuchtigkeit geschützt. Bei Befestigung auf Kunstharz oder Kunststoff kann der Aufkleber abgezogen und wiederverwendet werden.

### ■ Zubehör

Prüfen Sie nach dem Kauf dieses Kits den Inhalt.

Name
<b>A</b> Bedruckbarer Aufkleber*1 A4 8,3" × 11,7" (210 mm × 297 mm)
<b>B</b> Laminatbogen**1 A4 8,3" × 11,7" (210 mm × 297 mm)
<b>C</b> Rakel
<b>D</b> Heber*2
<b>E</b> Aktivierungskarte für Funktion für bedruckbare Aufkleber in CanvasWorkspace
<b>F</b> Einsatz

\*1 Diese Zubehörtteile sind Verbrauchsmaterialien. Wenn sie verbraucht sind, kaufen Sie CAPSS1 (Satz aus bedruckbaren Aufklebern und Laminatbögen). Wenden Sie sich für Sonderzubehör an den Händler, bei dem dieses Kit gekauft wurde.

\*2 Dieses Zubehör dient zum Lösen oder Abheben der Aufkleber von der Schutzfolie, nicht zum Schneiden.

### ■ Vorsichtsmaßnahmen

## ! WARNUNG

● Legen Sie Ihre Hände bzw. Finger beim Lösen von Aufklebern mit dem Heber nicht in den Schneidweg, andernfalls kann es bei einem Ausrutschen des Hebers zu Verletzungen kommen.

● Verwenden Sie den Heber ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

● Abhängig vom Material, auf dem der bedruckbare Aufkleber befestigt wird, lässt sich der Aufkleber möglicherweise nicht sauber lösen.

● Aufkleber nicht im Freien verwenden.

● Ausführliche Hinweise zur Verwendung der Schneidmaschine finden Sie in der Bedienungsanleitung im Lieferumfang der Maschine.

● Den bedruckbaren Aufkleber oder den Laminatbogen nicht falten und biegen.

● Nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist, aufbewahren.

● Wenn die Aufkleber direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden, können die Tintenfarben verblasen oder das Material, an dem sie befestigt sind, vergilben.

● Anbringen des Laminatbogens sorgt für Feuchtigkeitsbeständigkeit. Wenn der Aufkleber jedoch einen längeren Zeitraum in Wasser eingetaucht bleibt, kann an den Seiten Wasser eindringen, sodass die Tinte verläuft oder sich der Aufkleber ablöst.

● Den bedruckbaren Aufkleber nicht in direkten Kontakt mit Lebensmitteln usw. kommen lassen, da die gedruckte Tinte übertragen werden kann.

● Nicht in einer Umgebung mit extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen verwenden.

● Der Inhalt dieses Dokuments kann ohne Ankündigung geändert werden.

## ■ Bearbeiten eines Druckbildes in der CanvasWorkspace-Webanwendung

Bereiten Sie mit CanvasWorkspace ein Druckbild für den bedruckbaren Aufkleber vor. CanvasWorkspace enthält eine Vielzahl von Schablonenbildern, die sofort gedruckt werden können.

### ○ Aktivierung der Funktion für bedruckbare Aufkleber

\* In den grundlegenden Erklärungen werden englische Bildschirmanzeigen verwendet.

1. Melden Sie sich über einen Computer bei CanvasWorkspace an. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* Neue Benutzer sollten ein kostenloses CanvasWorkspace-Konto anlegen.

2. Klicken Sie auf in der oberen rechten Ecke der Webseite. ( G )

3. Klicken Sie auf <Aktivieren von Premium-Funktionen>. ( H )

4. Geben Sie den Aktivierungscode auf der mitgelieferten Karte zur Aktivierung ein und klicken Sie dann auf <Aktivieren>. ( I )

\* Rubbeln Sie das silberne Feld auf der Karte ab und legen Sie den Aktivierungscode frei (16 alphanumerische Zeichen).

\* Die Großbuchstaben „O“ und „I“ werden im Aktivierungscode nicht verwendet.

\* Der Aktivierungscode ist nur für eine Login-ID für CanvasWorkspace gültig. Derselbe Aktivierungscode kann nicht erneut verwendet werden.

5. Der Bestätigungsbildschirm für die Aktivierung wird angezeigt. Bestätigen Sie, dass mit dem Inhalt keine Probleme vorliegen, und klicken Sie dann auf <Aktivieren>. ( J )

6. Klicken Sie auf <OK>, um die Aktivierung abzuschließen. ( K )

### ○ Verwendung der Funktion für bedruckbare Aufkleber

Nach der Aktivierung der Funktion für bedruckbare Aufkleber können Sie Informationen zur Verwendung des Bildes aufrufen, indem Sie auf in der oberen rechten Ecke des Bildschirms klicken und dann die Hilfe zur Funktion für bedruckbare Aufkleber auswählen. ( L )

Laden Sie das Schablonenbild (PDF-Datei) von CanvasWorkspace herunter, drucken Sie es auf den bedruckbaren Aufkleber ( A ) und folgen Sie den Anweisungen auf der nächsten Seite, um es im Modus „Direktschnitt“ auszuschneiden.

## NL ■ Over startpakket stickers (Alleen voor inkjetprinters.)

Met dit pakket kunt u uw eigen stickers maken om af te drukken op uw inkjetprinter. Breng het laminaatvel aa om de waterbestendigheid te verbeteren. Wanneer u de sticker bevestigt op kunstharz of plastic, kunt u deze weer lostrekken en hergebruiken.

### ■ Accessoires

Controleer de inhoud nadat u dit pakket hebt aangeschaft.

Naam
<b>A</b> Printbare sticker*1 A4 8,3" × 11,7" (210 mm × 297 mm)
<b>B</b> Laminaatvel**1 A4 8,3" × 11,7" (210 mm × 297 mm)
<b>C</b> Schrapper
<b>D</b> Spatel*2
<b>E</b> Activatiekaart voor printbare-stickerfunctie van CanvasWorkspace
<b>F</b> Bijsluiter

\*1 Deze accessoires zijn verbruiksartikelen. Nadat u ze allemaal hebt verbruikt, kunt u ter aanvulling CAPSS1 aanschaffen (set printbare stickers en laminaatvelen). Optionele aankopen zijn verkrijgbaar bij uw dealer.

\*2 Dit accessoire is bedoeld om stickers los te maken van het beschermvel, niet om te snijden.

### ■ Voorzorgsmaatregelen

## ! WAARSCHUWING

● Zorg ervoor dat u uw handen niet voor de spatel houdt tijdens het verwijderen van de stickers. Om verwondingen te voorkomen bij het mogelijk uitschieten van de spatel.

● Gebruik de spatel niet voor andere doeleinden.

● Afhankelijk van het materiaal waarop de printbare sticker is bevestigd, kan de sticker mogelijk niet in zijn geheel worden losgemaakt.

● Niet buiten gebruiken.

● Uitvoerige aanwijzingen over het gebruik van de snijmachine vindt u in de bijbehorende Bedieningshandleiding.

● De printbare sticker of het laminaatvel niet buigen.

● Niet opbergen in direct zonlicht, bij hoge temperaturen of hoge vochtigheid.

● Als de stickers worden blootgesteld aan direct zonlicht, kunnen de inktkleuren vervagen en kan het materiaal waarop ze zijn bevestigd verkleuren.

● Door een laminaatvel te bevestigen vergroot u de waterbestendigheid. Als de sticker langere tijd ondergedompeld blijft in het water, kan er mogelijk vocht vanaf de zijkant binnendringen. Daardoor kan de inkt doorlopen of de sticker loslaten.

● Zorg dat de printbare sticker niet direct in contact komt met levensmiddelen en dergelijke. De inkt kan mogelijk op de levensmiddelen worden overgebracht.

● Niet gebruiken in een omgeving met extreem lage of hoge temperatuur.

● De inhoud van dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

## ■ Het bewerken van een print of afgedrukte afbeelding met CanvasWorkspace - webtoepassing

Gebruik CanvasWorkspace om een af te drukken afbeelding voor te bereiden voor een printbare sticker. CanvasWorkspace biedt allerlei sjabloonafbeeldingen die direct afgedrukt kunnen worden.

### ○ Activering van de functie voor Printbare stickers

\* Voor de elementaire uitleg worden Engelse schermen gebruikt.

1. Meld u aan bij CanvasWorkspace vanaf een computer. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* Nieuwe gebruikers moeten een gratis account aanmaken in CanvasWorkspace.

2. Klik op in de rechterbovenhoek van de webpagina. ( G )

3. Klik op <Activering premiumfuncties>. ( H )

4. Typ de activatiecode (te vinden op de meegeleverde kaart voor de activatiecode) en klik op <Activeren>. ( I )

\* Kras het zilveren gedeelte van de kaart weg om de activatiecode zichtbaar te maken (16 alfanumerieke tekens).

\* Hoofdletters "O" en "I" worden niet gebruikt in de activatiecode.

\* De activatiecode is slechts geldig voor één Login ID voor CanvasWorkspace. U kunt dezelfde activatiecode niet nogmaals gebruiken.

5. Het bevestigingsscherm voor de activering wordt weergegeven. Controleer of de inhoud ervan geen problemen bevat en klik vervolgens op <Activeren>. ( J )

6. Klik op <OK> om de activering te voltooien. ( K )

### ○ Gebruik van de functie Printbare sticker

Nadat u de functie Printbare sticker hebt geactiveerd, kunt u bijzonderheden over het gebruik van de afbeelding weergeven – klik op rechtsboven in het scherm en selecteer de help voor de functie Printbare sticker. ( L )

Download de sjabloonafbeelding (PDF-bestand) van CanvasWorkspace en druk deze af op de printbare sticker ( A ). Volg de aanwijzingen op de volgende pagina om hem uit te snijden volgens de modus "Direct snijden".

## IT ■ Informazioni sul Kit iniziale di adesivi

**(Solo per stampanti a getto d'inchiostro.)**

Questo kit consente di creare adesivi personalizzati stampati con la stampante a getto d'inchiostro.

Applicare il foglio laminato per incrementare la resistenza all'acqua.

Se applicato su resina o plastica, è possibile staccare l'adesivo e riutilizzarlo.

### ■ Accessori

Dopo l'acquisto del kit, verificare il contenuto della confezione.

Nome
<b>A</b> Adesivo stampabile*1 A4 8,3" × 11,7" (210 mm × 297 mm)
<b>B</b> Foglio laminato**1 A4 8,3" × 11,7" (210 mm × 297 mm)
<b>C</b> Raschietto
<b>D</b> Spellicolatore*2
<b>E</b> Scheda di attivazione per la funzione Adesivi stampabili di CanvasWorkspace
<b>F</b> Inserimento

\*1 Questi accessori sono materiali di consumo. Dopo averli utilizzati tutti, acquistare CAPSS1 (set che contiene adesivi stampabili e fogli laminati). Per le opzioni di acquisto, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato questo kit.

\*2 Questo accessorio serve per staccare o sollevare gli adesivi dal rinforzo, non per il taglio.

### ■ Precauzioni

## ! AVVERTENZA

● Quando si staccano gli adesivi con lo spellicolatore, non posizionare la mano o le dita sul percorso di taglio, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni in caso lo spellicolatore scivoli.

● Non utilizzare lo spellicolatore in modi diversi da quello previsto.

● A seconda del materiale a cui è applicato, l'adesivo stampabile potrebbe non staccarsi con precisione.

● Non utilizzare all'esterno.

● Per le istruzioni dettagliate sull'utilizzo della macchina da taglio, fare riferimento al Manuale d'istruzione in dotazione.

● Non piegare l'adesivo stampabile o il foglio laminato.

● Non conservare in un luogo esposto alla luce diretta del sole, ad alte temperature o a umidità elevata.

● Se gli adesivi vengono esposti alla luce diretta del sole, i colori dell'inchiostro potrebbero sbiadire oppure il materiale a cui sono applicati potrebbe ingiallire.

● L'applicazione del foglio laminato rende l'adesivo resistente all'acqua; tuttavia, se si immerge l'adesivo in acqua per un lungo periodo di tempo, l'acqua potrebbe penetrare dai lati facendo colare l'inchiostro o staccare l'adesivo.

● Non far entrare l'adesivo stampabile a contatto diretto con cibo o simili, perché si potrebbe verificare un passaggio di inchiostro.

● Non utilizzare in un ambiente con temperatura estremamente bassa o elevata.

● Il contenuto di questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.

## ■ Modifica di un'immagine da stampare dall'applicazione Web CanvasWorkspace

Utilizzare CanvasWorkspace per preparare un'immagine da stampare sull'adesivo stampabile. CanvasWorkspace dispone di una vasta gamma di immagini modello pronte per essere stampate.

### ○ Attivazione della funzione Adesivo stampabile

\* Per le spiegazioni base vengono utilizzate schermate in inglese.

1. Da un computer, accedere a CanvasWorkspace. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* I nuovi utenti devono creare un account CanvasWorkspace gratuito.

2. Fare clic su nell'angolo superiore destro della pagina Web. ( G )

3. Fare clic su <Attivazione funzioni Premium>. ( H )

4. Digitare il codice di attivazione presente sulla scheda di attivazione in dotazione nel kit e fare clic su <Attiva>. ( I )

\* Grattare la parte argentata della scheda per visualizzare il codice di attivazione (16 caratteri alfanumerici).

\* Le lettere maiuscole "O" e "I" non vengono utilizzate nel codice di attivazione.

\* Il codice di attivazione è valido solo per un Login ID per CanvasWorkspace. Non è possibile riutilizzare lo stesso codice di attivazione.

5. Viene visualizzata la schermata di conferma dell'attivazione. Verificare che non vi siano problemi nei contenuti e fare clic su <Attiva>. ( J )

6. Fare clic su <OK> per completare l'attivazione. ( K )

### ○ Utilizzo della funzione Adesivo stampabile

Dopo l'attivazione della funzione Adesivo stampabile, visualizzare i dettagli sull'utilizzo dell'immagine facendo clic su nell'angolo in alto a destra della schermata, quindi selezionando la Guida per la funzione Adesivo stampabile. ( L )

Scaricare l'immagine modello (file PDF) da CanvasWorkspace, stamparla sull'adesivo stampabile ( A ) e seguire le istruzioni nella pagina successiva per tagliarla con la modalità "Direct Cut" (Taglio diretto).

## RU ■ Общая информация (Только для струйных принтеров.)

С помощью базового набора для печатных наклеек можно создавать оригинальные наклейки, напечатанные на струйном принтере.

Для создания водостойких наклеек используйте лист для ламинирования.

Если наклейка прикреплена к резине или пластику, ее можно отделить и использовать повторно.

### ■ Принадлежности

После приобретения комплекта проверьте его содержимое.

Наименование
<b>A</b> Лист для печатных наклеек*1 формата A4 210 × 297 мм
<b>B</b> Лист для ламинирования**1 формата A4 210 × 297 мм
<b>C</b> Скребок
<b>D</b> Лопатка*2
<b>E</b> Карта активации для функции печатных наклеек в CanvasWorkspace
<b>F</b> Инструкция

\*1 Это расходные материалы, требующие периодической замены. Когда эти листы закончатся, приобрести набор CAPSS1 (комплект листов для печатных наклеек и листов для ламинирования). Дополнительные наборы или материалы можно приобрести в магазине, в котором вы купили данный набор.

\*2 Этот инструмент используется для разделения и отделения наклеек от защитного слоя бумаги, а не для разрезания.

### ■ Меры предосторожности

## ! ВНИМАНИЕ!

● При отделении наклеек лопаткой следите, чтобы пальцы не оказались под лопаткой, так как в противном случае можно получить травму.

● Используйте лопатку только по прямому назначению.

● В случае прикрепления к определенным типам материала печатные наклейки могут отделяться неаккуратно.

● Не используйте вне помещения.

● Подробные инструкции по использованию раскройной машины см. в руководстве пользователя, прилагаемом к машине.

● Не складывайте и не сгибайте лист для печатных наклеек и лист для ламинирования.

● Не храните их в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света, высоких температур или высокой влажности.

● В случае воздействия на наклейку прямого солнечного света цвета чернил могут выцвести, а материал в месте прикрепления наклейки может пожелтеть.

● Прикрепление листа для ламинирования делает наклейки водостойкими, но при продолжительном погружении наклейки в воду вода может проникнуть с краев, в результате чего чернила могут потечь, а наклейка — отклеиться.

● Не допускайте прямого контакта печатной наклейки с продуктами питания, так как в этом случае возможно попадание чернил на продукты.

● Не используйте в помещении с очень низкой или очень высокой температурой.

● Содержание данного документа может быть изменено без предварительного уведомления.

## ■ Редактирование изображения для печати в веб-приложении CanvasWorkspace

В приложении CanvasWorkspace подготовьте изображение наклейки для печати. В сервисе CanvasWorkspace предлагается много шаблонных изображений, которые сразу готовы к печати.

### ○ Активация функции печатных наклеек

\* В качестве иллюстраций используются изображения англоязычных экранов.

1. На компьютере выполните вход в CanvasWorkspace. (<http://CanvasWorkspace.Brother.com>)

\* Если вы используете сервис впервые, вы должны создать бесплатный аккаунт CanvasWorkspace.

2. Нажмите в правом верхнем углу веб-страницы. ( G )

3. Нажмите <Активация премиум-функции>. ( H )

4. Введите код активации, напечатанный на прилагаемой карточке, и нажмите <Активировать>. ( I )

\* Соскрести серебристое покрытие на карточке, которым закрыт код активации (16 буквенно-цифровых символов).

\* Во избежание путаницы в коде активации не используются главные буквы «O» и «I».

\* Код активации действителен только для одного Логина в сервисе CanvasWorkspace. Один и тот же код активации повторно использовать невозможно.

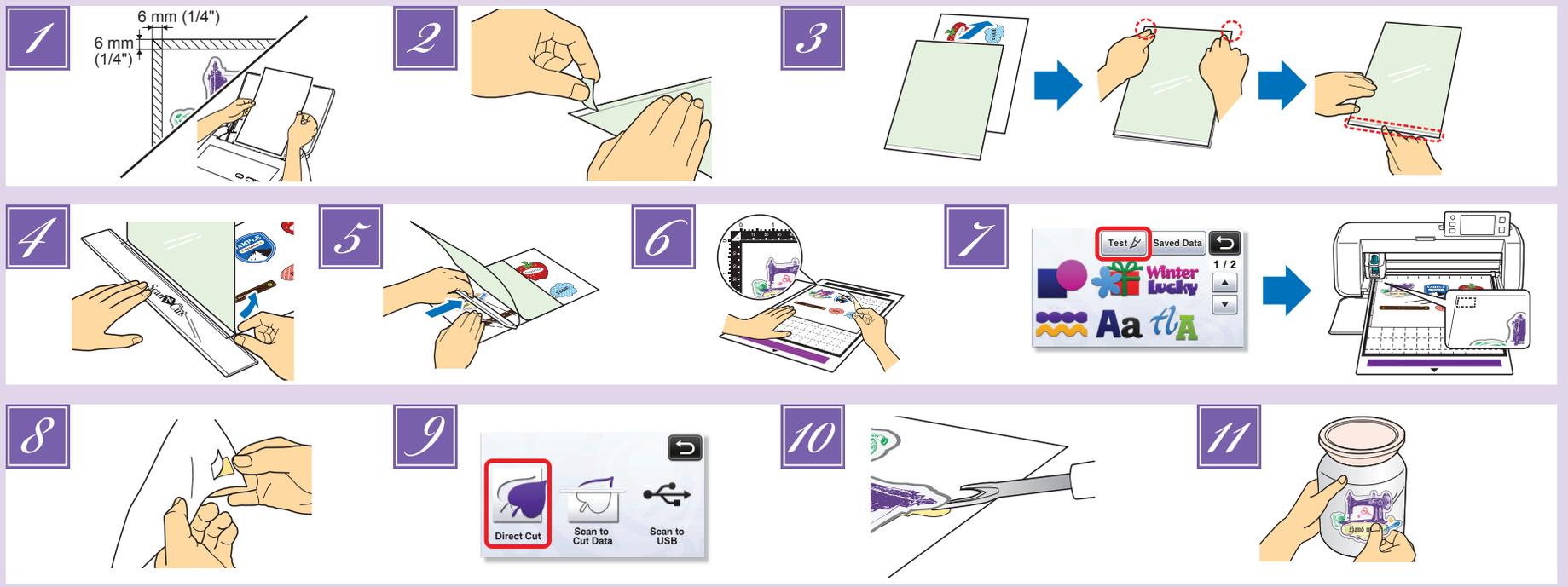
5. Открывается экран подтверждения активации. Проверьте правильность информации и нажмите <Активировать>. ( J )

6. Нажмите <OK> для завершения активации. ( K )

### ○ Использование функции печатных наклеек

После активации функции печатных наклеек просмотрите инструкции по использованию этой функции. Для этого нажмите пункт в верхней части экрана и выберите справку для функции печатных наклеек. ( L )

Загрузите шаблонное изображение (файл PDF) из сервиса CanvasWorkspace и напечатайте его на листе для печатных наклеек ( A ), затем вырежьте наклейку в режиме Direct Cut (Вырезание напрямую) в соответствии с инструкциями, приведенными на следующей странице.



## DE

- Drucken Sie mit Ihrem Tintenstrahldrucker auf den bedruckbaren Aufkleber.**
- Lassen Sie beim Drucken auf den bedruckbaren Aufkleber Ränder von mindestens 6 mm (1/4") an den Seiten des Designs.
  - Die weiße Seite ist die Druckseite.
  - Lassen Sie die Tinte nach dem Drucken trocknen.
  - Drucken Sie auf Papier im Format A4 (8,3 × 11,7 Zoll oder 210 × 297 mm).
  - Die empfohlenen Druckereinstellungen sind unten aufgeführt. Diese gelten zum Beispiel für einen Brother-Drucker.
    - Druckmedium:** Inkjet
    - Druckqualität:** Foto
    - Farbmodus:** Lebhaft
- Hinweis:**
- Da die Druckertreibereinstellungen zum Festlegen des Druckmodus und des Papiers je nach Druckerhersteller und -modell unterschiedlich sind, siehe die mit Ihrem Drucker gelieferte Bedienungsanleitung.
  - Nicht mit einem Druckermodell verwenden, das mit Etikettenbögen nicht kompatibel ist.
  - Legen Sie immer nur einen bedruckbaren Aufkleber in das manuelle Einzugsfach oder an der Rückseite des Druckers ein.
  - Wenn der bedruckbare Aufkleber feucht wird, bevor der Laminatbogen angebracht wird, kann die Tinte verlaufen.
- Ziehen Sie den vorgeschrittenen Abschnitt der Schutzfolie vom Laminatbogen ab.
- Richten Sie den Laminatbogen auf dem bedruckten Aufkleber aus.
- Positionieren Sie den Laminatbogen mit der abgezogenen Kante in Ihre Richtung, richten Sie die Ecke von innen heraus aus, und legen Sie dann langsam den Laminatbogen auf den bedruckbaren Aufkleber. Bringen Sie zum Schluss den Teil an, von dem die Schutzfolie abgezogen wurde, und achten Sie dabei darauf, dass kein Staub eingeschlossen wird.
- Drücken Sie mit der Rakel auf die angebrachte Kante und ziehen Sie dabei einen kleinen Teil der Schutzfolie ab.
- Drücken Sie die Rakel von sich weg und bringen Sie dabei vorsichtig den Laminatbogen an. Achten Sie dabei darauf, dass keine Luftbläschen eingeschlossen werden.
- Umwickeln der Rakel mit Stoff verhindert ein Zerkratzen des Laminatbogens durch die Rakel.

- Hinweis:**
- Wenn der Laminatbogen länger als der bedruckbare Aufkleber ist, kann er an der Schneidmatte haften und sie beschädigen.
- Richten Sie die Schutzfolie nach unten aus und befestigen Sie den laminierten Aufkleber an einer Standardmatte.
- Wählen Sie ein Testmuster (siehe Bedienungsanleitung der Schneidmaschine), ordnen Sie das Schneidmuster so an, dass es sich mit dem gedruckten Bild nicht überschneidet, und schneiden Sie dann das Testmuster aus.
- Beginnen Sie mit der Standardmesserlänge eingestellt auf „2,5-3“ und einem Schneiddruck eingestellt auf „-1“. Die Einstellungen sind richtig gewählt, wenn sich beim Drucken auf die Schnitte die geschnittenen Bereiche aufrollen, sodass die gelbe Schutzfolie sichtbar ist.
  - Wenn die Schutzfolie des Aufklebers geschnitten wird, passen Sie die Einstellung für die Messerlänge so an, dass die Schutzfolie nicht geschnitten wird.
- Hinweis:**
- Führen Sie Probeschnitte aus, bevor Sie das Aufklebermuster schneiden.
- Ziehen Sie den laminierten Aufkleber ab und vergewissern Sie sich, dass seine Schutzfolie nicht geschnitten wurde.
- Verwenden Sie den Modus „Direktschnitt“, um den Umriss eines Bildes zu schneiden (siehe Bedienungsanleitung der Schneidmaschine).
- Ziehen Sie den ausgeschnittenen Aufkleber vom Aufkleberbogen ab.
- Der laminierte Aufkleber lässt sich leicht abziehen, wenn der Heber zwischen den Aufkleber und die Schutzfolie geschoben wird.
- Bringen Sie den Aufkleber an der gewünschten Stelle an.
- Hinweis:**
- Je nach Umgebung kann sich der Aufkleber lösen. Wenn der Aufkleber auf einer rauen, unebenen, nassen oder öligen Oberfläche (einschließlich Wachs oder Silikon) angebracht wird, kann sich der Aufkleber lösen. Um die besten Ergebnisse zu erhalten, stellen Sie sicher, dass die Oberflächen trocken und fettfrei sind, bevor Sie den Aufkleber anbringen.

## NL

- Druk af op de printbare sticker met uw inkjetprinter.**
- Bij het afdrukken op de printbare sticker houdt u een marge van minstens 6 mm (1/4") vanaf de zijkanen van het ontwerp aan.
  - De witte kant is de afdrukkant.
  - Laat de inkt opdrogen na het afdrukken.
  - Druk af op papierformaat A4 (8,3 inch × 11,7 inch of 210 mm × 297 mm).
  - De aanbevolen printerinstellingen zijn hieronder vermeld. Ze zijn bedoeld voor een Brother-printer, als voorbeeld.
    - Mediatype:** Inkjetpapier
    - Afdrukkwaliteit:** Foto
    - Kleurmodus:** Levendig
- Opmerking:**
- De instellingen om de afdrukmodus en het papier in te stellen zijn afhankelijk van de printerfabrikant en het printertype. Raadpleeg dus de handleiding bij uw printer.
  - Niet gebruiken op een type printer waarop geen labels en stickerrollen kunnen worden afgedrukt.
  - Voer de printbare stickers één voor één in de printer in vanuit de lade voor handmatige invoer, of vanaf de achterkant.
  - Als de printbare sticker nat wordt voordat het laminaatvel is bevestigd, loopt de inkt misschien uit.
- Trek de rand van het beschermvlag (bij de inkeping) van het laminaatvel af.
- Lijn het laminaatvel uit met de printbare sticker.
- Plaats het laminaatvel met de losgetrokken rand naar u toe. Lijn de hoek uit vanaf de binnenkant en plaats het laminaatvel geleidelijk op de printbare sticker. Bevestig ten slotte het gedeelte waarvan het beschermvlag is losgetrokken. Let op dat er geen stof tussen komt.
- Duw met de schraper de bevestigde rand omlaag en trek een klein stukje van het beschermvlag los.
- Duw de spatel van u af terwijl u het laminaatvel zorgvuldig bevestigt. Pas op dat er geen luchtballen ontstaan.
- Voorkom krassen op het laminaatvel door een stuk stof rond de schraper te wikkelen.

- Opmerking:**
- Als het laminaatvel uitsteekt buiten de sticker, plakt het mogelijk aan de snijmat. Deze kan daardoor beschadigen.
- Plaats de gelamineerde sticker met het beschermvlag omlaag op de standaardmat.
- Selecteer een testpatroon (zie de Bedieningshandleiding voor de snijmachine), plaats het test-snijpatroon zo dat de bedrukte afbeelding niet wordt gesneden en snij de rest van het patroon uit.
- Begin met de standaardmeslengte ingesteld op „2,5-3“ en de snijdruk op „-1“. De snij-instellingen zijn juist, als de snijranden loskomen wanneer u rond de snedes drukt. Het gele beschermvlag is dan zichtbaar.
  - Pas de instellingen aan als het beschermvlag van het stickervel wordt ingesneden. Verminder de snijdiepte.
- Opmerking:**
- Voer altijd eerst een proefsneede uit, alvorens het stickerpatroon uit te snijden.
- Trek de gelamineerde sticker los en controleer of het beschermvlag niet is ingesneden.
- Snij met de modus „Direct snijden“ de omtrek van de afbeelding uit (zie de Bedieningshandleiding bij de snijmachine).
- Trek de uitgesneden sticker los van het stickervel.
- U kunt de gelamineerde sticker gemakkelijk lostrekken als u de spatel tussen de sticker en het beschermvlag steekt.
- Bevestig de sticker op de gewenste plek.
- Opmerking:**
- Afhankelijk van de omgeving kan de sticker loslaten. Indien de sticker is bevestigd op een ruw, oneffen, nat of vet (was-achtig of siliconen) oppervlak, kan de sticker op den duur loslaten. Zorg dat het oppervlak droog en vetvrij is voordat u de sticker bevestigt.

## IT

- Stampare sull'adesivo stampabile con la stampante a getto d'inchiostro.**
- Quando si stampa sull'adesivo stampabile, lasciare margini di almeno 6 mm (1/4") ai lati del disegno.
  - Il lato bianco è il lato su cui stampare.
  - Dopo la stampa, lasciare asciugare l'inchiostro.
  - Stampare con carta di formato A4 (8,3 × 11,7 poll. o 210 × 297 mm).
  - Le impostazioni della stampante consigliate sono elencate di seguito. Ad esempio, queste sono le impostazioni per una stampante Brother.
    - Tipo di supporto:** carta Inkjet
    - Qualità di stampa:** fotografia
    - Modo Colore:** colori vividi
- Nota:**
- Poiché le impostazioni del driver di stampa per specificare la modalità di stampa e la carta variano in base al produttore e al modello della stampante, fare riferimento al manuale in dotazione con la stampante.
- Non utilizzare con un modello di stampante non compatibile con fogli di etichette.
  - Inserire l'adesivo stampabile, uno alla volta, nella stampante dal vassoio di alimentazione manuale o dal retro.
  - Se l'adesivo stampabile si bagna prima dell'applicazione del foglio laminato, l'inchiostro potrebbe colare.
- Staccare una sezione di taglio del foglio protettivo dal foglio laminato.
- Allineare il foglio laminato con l'adesivo stampabile.
- Posizionare il foglio laminato con il bordo staccato verso di sé, allineare l'angolo dall'interno e posizionare gradualmente il foglio laminato sull'adesivo stampabile. Infine, applicare la parte da cui è stato staccato il foglio protettivo, verificando che non vi sia polvere.
- Tenendo premuto il bordo attaccato con il raschietto, staccare una piccola parte del foglio protettivo.
- Spingendo il raschietto lontano da sé, applicare con cautela il foglio laminato, verificando che non si formino bolle.
- Avvolgendo un tessuto intorno al raschietto si evita di graffiare il foglio laminato.

- Nota:**
- Se il foglio laminato è più grande dell'adesivo stampabile, potrebbe aderire al supporto di taglio e danneggiarlo.
- Con la pellicola di protezione rivolta verso il basso, applicare l'adesivo laminato a un supporto standard.
- Selezionare un disegno di prova (fare riferimento al Manuale d'istruzione per la macchina di taglio), disporre il disegno da tagliare in modo da evitare l'immagine stampata e tagliare il disegno di prova.
- Iniziare con l'estensione della taglierina standard impostata su „2,5-3“ e la pressione di taglio impostata su „-1“. Le impostazioni sono corrette quando, premendo intorno ai tagli, le sezioni di taglio si arricciano rendendo visibile la pellicola di protezione gialla.
  - Se si dovesse tagliare anche la pellicola di protezione del foglio adesivo, regolare l'impostazione di estensione della taglierina in modo da non tagliarlo.
- Nota:**
- Prima di tagliare il disegno dell'adesivo, eseguire un taglio di prova.
- Staccare l'adesivo laminato e controllare che la pellicola protettiva non si sia tagliata.
- Utilizzare la modalità „Direct Cut“ (Taglio diretto) per tagliare il contorno dell'immagine (fare riferimento al Manuale d'istruzione per la macchina di taglio).
- Staccare l'adesivo tagliato dal foglio adesivo.
- È possibile staccare facilmente l'adesivo laminato inserendo lo spellicolatore tra l'adesivo e il foglio di protezione.
- Applicare l'adesivo nella posizione desiderata.
- Nota:**
- A seconda dell'ambiente, l'adesivo potrebbe staccarsi. Inoltre, se si applica l'adesivo su una superficie ruvida, irregolare, umida o oleosa (inclusi cera o silicone), l'adesivo potrebbe staccarsi. Per risultati ottimali, verificare che le superfici siano asciutte e prive di oli prima di applicare l'adesivo.

## RU

- Нанесите наклейку на струйный принтере.**
- При печати на листе для печатных наклеек оставляйте по бокам от рисунка поля шириной не менее 6 мм.
  - Для печати предназначена белая сторона листа.
  - После окончания печати дайте чернилам высохнуть.
  - Выполняйте печать для формата бумаги A4 (210 × 297 мм).
  - Рекомендованные настройки принтера приведены ниже. В качестве примера приведены настройки для принтера Brother.
    - Тип печатного носителя:** бумага для струйной печати
    - Качество печати:** для фотографий
    - Режим цвета:** яркий
- Примечание:**
- Настройки драйвера принтера для определения режима печати и формата бумаги различаются в зависимости от марки и модели принтера, поэтому см. подробные инструкции в руководстве, прилагаемом к принтеру.
  - Не используйте лист для печатных наклеек для печати на принтере, который не поддерживает работу с листами для наклеек.
  - Загружайте листы для печатных наклеек в принтер по одному листу либо через лоток для ручной подачи, либо с задней стороны принтера.
  - Если на печатную наклейку попадет влага до прикрепления листа для ламинирования, чернила могут потечь.
- Отделите кромку защитного слоя от листа для ламинирования.
- Наложите лист для ламинирования на лист для печатных наклеек.
- Расположите лист для ламинирования так, чтобы край с отделенной кромкой был направлен к вам. Совместите углы с внутренней части и постепенно приложите лист для ламинирования к листу для наклеек. В конце закрепите ту часть, с которой был снят защитный слой; при этом следите, чтобы между листами не попала пыль.
- Придерживая скребком прикрепленный край, отделите небольшую часть защитного слоя.
- Двигая скребок по направлению от себя, осторожно прикрепите лист для ламинирования. Следите, чтобы при этом не образовывались пузыри.
- Чтобы не поцарапать лист для ламинирования, оберните скребок тканью.

- Примечание:**
- Если лист для ламинирования выходит за пределы печатной наклейки, он может приклеиться к раскройному мату и повредить его.
- Расположив ламинированную наклейку защитным слоем вниз, прикрепите ее к стандартному мату.
- Выберите пробный рисунок для вырезания (подробнее см. в Руководстве пользователя раскройной машины), расположите его так, чтобы он не заходил на напечатанное изображение, и выполните пробное вырезание.
- Начните вырезание со стандартной настройкой выдвижения ножа «2,5-3» и давлением вырезания «-1». Настройки считаются правильными, когда при вырезании края вырезанных фрагментов немного приподнимаются так, что виден желтый защитный лист.
  - Если защитный слой листа для печатных наклеек прорезан, отрегулируйте выдвижение ножа так, чтобы он не прорезал защитный слой.
- Примечание:**
- Перед вырезанием наклеек необходимо выполнить пробное вырезание.
- Отделите ламинированную наклейку и проверьте, что защитный лист не прорезан.
- В режиме Direct Cut (Вырезание напрямую) вырежьте наклейку по контуру (см. Руководство пользователя раскройной машины).
- Отделите вырезанную наклейку от листа для наклеек.
- Чтобы облегчить отделение ламинированной наклейки, расположите лопатку между наклейкой и защитным листом.
- Прикрепите наклейку в нужное место.
- Примечание:**
- При некоторых условиях окружающей среды наклейки могут отклеиваться. Кроме того, могут отклеиваться наклейки, прикрепленные к неровным, шершавым, влажным или жирным (в том числе вошным или силиконовым) поверхностям. Для получения наилучших результатов перед прикреплением наклейки убедитесь, что поверхность достаточно сухая и обезжиренная.